

298238-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Architectural, engineering and planning services – Architektonische Neugestaltung des NS-Dokumentationszentrums Köln (Umbau + Innenräume + Treppenhaus)
OJ S 84/2026 30/04/2026
Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen
R-phost: Submissionsdienst-Vergabe@stadt-koeln.de
Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil
Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Architektonische Neugestaltung des NS-Dokumentationszentrums Köln (Umbau + Innenräume + Treppenhaus)
Cur síos: Planung neuer Service- und Publikumsflächen des NS-Dokumentationszentrums der Stadt Köln im Gebäudeteil Appellhofplatz 21
Aitheantóir an nós imeachta: 1223dce2-8082-4606-a3d0-3fe0fc8df40a
Aitheantóir inmheánach: 2026-0007-4520-1
An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht
Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí
Príomhaicmiú (cpv): 71240000 Architectural, engineering and planning services
Aicmiú breise (cpv): 71221000 Architectural services for buildings

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Appellhofplatz 23-25
Baile: Köln
Cód poist: 50667
Foroinn tíre (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)
Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Die Angebotsöffnung ist nicht öffentlich. Im Bereich "Information über die öffentliche Öffnung, Datum der Angebotsöffnung (BT-132)" muss aufgrund einer Vorgabe der Europäischen Union ein Datum eingetragen werden. Es dient ausschließlich als Information über den Angebotsöffnungstermin.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE
vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta:

Éilliú:

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil:

Comhaontuithe le hoibreoírí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil:

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta:

Calaois:

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine:

Dócmhainneacht:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair:

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir:

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo:

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair:

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo:

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach:

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta:

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc:

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó:

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc:

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Architektonische Neugestaltung des NS-Dokumentationszentrums Köln (Umbau + Innenräume + Treppenhaus)

Cur síos: Das NS-Dokumentationszentrum der Stadt Köln (NS-DOK) ist ein zeithistorisches Museum, eine der größten kommunalen Gedenkstätten für die Opfer des Nationalsozialismus in Deutschland und der besucherstärkste NS-Geschichtsort in Nordrhein-Westfalen (2025: 95.546 Besucher*innen). Im Mai 2025 hat der Rat der Stadt Köln die Neukonzeption der Ausstellungs- und Publikumsflächen des NS-DOK beschlossen. Das Vorhaben wird in zwei Teilprojekten realisiert: Teilprojekt A (nicht Gegenstand dieser, sondern einer künftige Ausschreibung) umfasst die Realisierung einer neuen Dauerausstellung in der ehemaligen Kölner Gestapozentrale im Gebäudeteil Appellhofplatz 23-25. Teilprojekt B (Gegenstand dieser Ausschreibung) umfasst die Verlagerung und Neugestaltung weiterer Service- und Publikumsflächen des Museums im Gebäudeteil Appellhofplatz 21. Hierbei handelt es sich um ein im Zweiten Weltkrieg teilzerstörtes früheres Wohn- und Geschäftshaus, das beim Wiederaufbau in den späten 1940ern mit der ehemaligen Gestapozentrale verbunden und dessen Fassade optisch angeglichen wurde. Das Gesamtensemble steht unter Denkmalschutz. Das übergreifende Ziel der hier ausgeschriebenen Maßnahme ist es, den Gebäudeteil Appellhofplatz 21 vom Untergeschoss bis zur zweiten Etage mit modernen, ansprechenden Service- und Publikumsflächen auszustatten. Hierdurch sollen die Aufenthaltsqualität und das Besuchererlebnis im Museum signifikant verbessert werden. In der ehemaligen Gestapozentrale werden so zugleich Flächen für die Einrichtung der neuen

Dauerausstellung verfügbar. Im Einzelnen ist vorgesehen, den Haupteingang des Museums vom ehemaligen Eingang der Gestapozentrale zum Eingang des Gebäudeteils Appellhofplatz 21 zu verlagern. Im Erdgeschoss dieses Gebäudeteils soll ein neues, großzügig gestaltetes und klimatisiertes Foyer Platz für Kasse, Shop, Garderobenschließfächer und eine attraktive Aufenthaltsfläche schaffen. Das Foyer soll zudem für Veranstaltungen genutzt werden. Die daneben liegenden Sanitäranlagen sollen vergrößert werden. Im hinteren Bereich des Erdgeschosses und im Untergeschoss sollen die öffentliche Bibliothek und das Archiv des NS-DOK neue Standorte erhalten. Für eine fachgerechte Lagerung der Bestände sind neben dem Einbau einer Klimaanlage weitere bauliche Instandsetzungsmaßnahmen erforderlich. Auf der ersten und zweiten Etage des Gebäudeteils Appellhofplatz 21 sollen zwei Wechselausstellungsflächen Platz finden. Die Flächen müssen entsprechend ausgestattet werden. Der in der zweiten Etage liegende Veranstaltungsraum soll technisch ertüchtigt werden. Ein neues Treppenhaus soll das Museumsfoyer mit den Wechselausstellungsflächen und dem Veranstaltungsraum einerseits und dem zur Dauerausstellung zählenden Innenhof auf Höhe des Untergeschosses andererseits verbinden. Der Zugang zu den Ausstellungen erfolgt seitlich aus dem neuen Foyer. Für die detaillierten Zielsetzungen und genauere Beschreibungen der Anforderungen an die drei zuvor beschriebenen Funktionsbereiche, siehe die Anlage. Die für die Maßnahme vorgesehenen Flächen wurden zuletzt um 2012 modernisiert. Sie werden derzeit (in anderer räumlicher Anordnung) als Ausstellungs-, Veranstaltungs-, Bibliotheks- und Magazinflächen genutzt. Für den Ratsbeschluss und die vorherige Abstimmung mit dem privaten Eigentümer hat das Architekturbüro Kastner, Pichler, Schorn eine Machbarkeitsstudie angefertigt (siehe die Anlage). Bezüglich der Platzierung des neuen Treppenhauses und des Durchgangs vom Foyer zu den Ausstellungsflächen hat sich die weitere Planung an der Machbarkeitsstudie zu orientieren. Bei der weiteren Planung ist zudem die Berücksichtigung des Denkmalschutzes zwingend. Die Abstimmung mit der Denkmalschutzbehörde erfolgt durch den Auftragnehmer. Die Kostenschätzung auf Basis der Machbarkeitsstudie beziffert das finanzielle Volumen der geplanten Maßnahme mit 3.057.000 Euro brutto inklusive der Planungskosten. Gesucht wird ein im Museumsbau, insbesondere im Umbau oder der Modernisierung von Museen erfahrener Auftragnehmer (Architekt), der die Planung der Service- und Publikumsflächen im Gebäudeteil Appellhofplatz 21 übernimmt. Das Verfahren wird als EU-weites zweistufiges Verhandlungsverfahren durchgeführt. In Stufe 1 erfolgt die Auswahl geeigneter Bewerber anhand der Eignungskriterien. Sofern mehr als fünf geeignete Bewerber die Mindestanforderungen erfüllen, erfolgt eine Beschränkung auf die fünf bestplatzierten Bewerber gemäß den Bewertungskriterien der Referenzen zur Begrenzung der Bewerber. In Stufe 2 werden die ausgewählten Bewerber zur Abgabe eines konzeptionellen Beitrags aufgefordert. Aufgabenstellung und Umfang der auszuarbeitenden Unterlagen werden mit der Einladung für die 2. Stufe den ausgewählten Bietern mitgeteilt. Die Leistung der Entwicklung und Präsentation des konzeptionellen Beitrags wird pauschal mit 3000 Euro netto inklusive Nebenkosten und Reisekosten honoriert. Die Vergabe erfolgt stufenweise ohne Rechtsanspruch auf die Beauftragung aller Leistungsphasen. Mit dem Abschluss des Vertrags werden in einer ersten Stufe die Leistungen der Leistungsphasen 1 bis 3 (Grundlagenermittlung, Vorplanung, Entwurfsplanung) gemäß HOAI 2021 § 34 entsprechend spezifiziertem Leistungsbild vergeben. Die zweite Stufe entspricht den Leistungsphasen 4 bis 9 gemäß HOAI 2021 § 34 entsprechend spezifiziertem Leistungsbild. Wesentliche Voraussetzung für die Vergabe der zweiten Stufe ist ein Baubeschluss durch den Rat der Stadt Köln. Eine mögliche Vergabe der zweiten Stufe erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt schriftlich. Aus der stufenweisen Beauftragung beziehungsweise Nichtbeauftragung der zweiten Stufe ergibt sich kein Anspruch für den Auftragnehmer auf eine höhere beziehungsweise zusätzliche Vergütung. Ein Rechtsanspruch auf die Übertragung weiterer Leistungsstufen besteht nicht. Der Honorarvertragsentwurf mit detailliertem Leistungsbild ist

dieser Auftragsbekanntmachung beigelegt (siehe die Anlage). Alle weiteren Anlagen sind zu beachten.

Aitheantóir inmheánach: LOT-0000

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71240000 Architectural, engineering and planning services

Aicmiú breise (cpv): 71221000 Architectural services for buildings

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Appellhofplatz 23-25

Baile: Köln

Cód poist: 50667

Foroinn tíre (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/07/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 01/01/2029

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas tairisceana

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

Eolas breise: Den veröffentlichten Dokumenten ist das Dokument "Eigenerklärung_RUS-Sanktionen_Art_5k" zu entnehmen. Diese Eigenerklärung ist zwingend sowie vollständig ausgefüllt und unterschrieben mit dem Teilnahmeantrag oder dem Angebot einzureichen.

Rechtzeitig gestellte Fragen werden nach § 20 Absatz 3 Nummer 1 VgV bis sechs Tage vor Ablauf der Angebotsfrist beantwortet.

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Benennung von zwei Referenzprojekten aus den letzten 10 Jahren, die hinsichtlich Art und Umfang mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar sind: o Neugestaltung von Museums- oder Ausstellungsflächen, inklusive Planung von Umbauten im denkmalgeschützten Bestand, oder o Planungen sonstiger Kulturbauten mit hohen gestalterischen, denkmalpflegerischen und funktionalen Anforderungen (Angabe von Projektbeschreibung, Auftraggeber, Zeitraum, Leistungsumfang, Bruttogrundfläche in Quadratmeter, Projektkosten) Die Angaben zu den Referenzprojekten sollen auf je maximal 5 DIN-A4-Seiten in Form von Texten, Fotos, Plänen oder Skizzen dargestellt werden. Die Summe beider Referenzen geht in die Wertung ein. Neben den Darstellungen der beiden Referenzprojekte können alle weiteren Angaben zunächst als Eigenerklärungen erfolgen. Der Auftraggeber behält sich vor, entsprechende Nachweise anzufordern. Objektive Kriterien für die Auswahl der begrenzten Anzahl von Bewerbern: 1. Die fristgerecht erfolgte Vorlage der

geforderten Nachweise, Erklärungen und der vollständig ausgefüllte Teilnahmeantrag. 2. Die Beschränkung der Zahl der Bewerber, die zur Angebotsabgabe aufgefordert werden, erfolgt auf Grundlage der zum Nachweis der Eignung gemachten Angaben, vorgelegten Erklärungen und Unterlagen mit einem Schwerpunkt bei den Referenzprojekten und den zusätzlichen Nachweisen. Detaillierte Angaben zur Bewertung können der "Stufe_1_Bewertungskriterien_Referenzen" im Anhang zum Teilnahmeantrag entnommen werden. Eine Beschränkung der Zahl der Bewerber, die zur Angebotsabgabe aufgefordert werden, erfolgt nur, wenn mehr als fünf Bewerber die Eignungskriterien erfüllen. In diesem Fall ist die Rangfolge der erreichten Punkte für die Auswahl maßgebend. Bewertungskriterien der Referenzen in Stufe 1 des Teilnahmewettbewerbs Kriterium Beschreibung Punkte 1. Vergleichbarkeit mit der ausgeschriebenen Aufgabe Grad der Übereinstimmung mit Art und Umfang des Projekts (das heißt Umbau/Neugestaltung eines Museums oder einer Gedenkstätte, Einbeziehung verschiedener Funktionsbereiche, ähnliche Gebäudegröße) 0-25 2. Gestalterische Qualität des Entwurfs beziehungsweise der umgesetzten Maßnahme - nachweisbar beispielsweise durch Bildmaterial, Auszeichnungen, Veröffentlichungen oder nachvollziehbare Beschreibungen 0-25 3. Funktionale Qualität /Nutzerorientierung Nachvollziehbare Umsetzung von funktionalen Anforderungen, beispielsweise Besucher*innenführung, Barrierearmut, Service-Orientierung, Flexibilität der Nutzung für verschiedene Zwecke 0-20 4. Projektgröße /Komplexität Referenz zeigt Erfahrung mit vergleichbaren Bauvolumina, Budgets, Zeitrahmen und Abstimmungsprozessen 0-15 5. Sensibler Umgang mit dem Bestand Referenz zeigt die Erfahrung im sensiblen Umgang mit der vorhandenen (denkmalgeschützten) Bausubstanz 0-15

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Cáilíochtaí oideachasúla agus gairmiúla ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis über die berufliche Qualifikation der projektverantwortlichen Person mit Bauvorlageberechtigung (zum Beispiel Architekt)

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Fórsa saothair meánach bliantúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Angabe über die durchschnittliche jährliche Beschäftigtenzahl in den letzten drei Jahren, differenziert nach Berufsgruppen (Architekten, Innenarchitekten, Projektleiter, Sonstige) Mindestanforderung: 1 Architekt

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Bestätigung, dass beim Auftragnehmer eine Berufshaftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme von mindestens 1,5 Millionen Euro für Personenschäden und mindestens 250.000 Euro für Sach- und Vermögensschäden vorliegt.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Ioncam bliantúil meánach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Durchschnittlicher Nettojahresumsatz des Unternehmens der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre Folgende Mindestanforderung ist zu erfüllen: 300.000 Euro

Úsáidfeair na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 3

An líon uasta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 5

Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: 1. Funktionalität und Angemessenheit

Cur síos: Erfüllung der Anforderungen, Stringenz der Positionierung zentraler Elemente, der Besucherführung, Barrierearmut, Flexibilität, Umgang mit der denkmalgeschützten Substanz

A. Funktionale Gesamtorganisation (maximal 7 Punkte) Nachweis Punkte Organisation unklar oder widersprüchlich 0 Grundstruktur erkennbar, jedoch mit funktionalen Brüchen 2

Schlüssige, weitgehend stringente Organisation 4 Sehr klare, in sich konsistente und räumlich wie funktional überzeugende Gesamtstruktur 7 B. Besucher*innenführung und Orientierung

(maximal 6 Punkte) Nachweis Punkte Wegeführung nicht nachvollziehbar 0 Grundsätzlich

funktionierend, jedoch mit Schwächen 2 Klar strukturierte, gut verständliche Besucherführung

4 Vorbildliche, intuitive und logisch überzeugende Besucherführung 6 C. Barrierearmut und Nutzungsflexibilität (maximal 6 Punkte) Nachweis Punkte Nicht oder unzureichend

berücksichtigt 0 Teilweise berücksichtigt 2 Gut integrierte Lösungen 4 Vorbildlich und

konzeptionell überzeugend integriert 6 D. Umgang mit der denkmalgeschützten Substanz

(maximal 6 Punkte) Nachweis Punkte Problematischer oder unangemessener Umgang 0

Teilweise nachvollziehbar 2 Angemessene und schlüssige Lösung 4 Besonders sensibler,

qualitätssteigernder und überzeugender Umgang 6 Gesamtpunktzahl: Summe der Punkte aus

A + B + C + D (maximal 25)

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 25

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: 2. Gestalterische Qualität

Cur síos: Ausdruck, Material- und Lichtkonzept, Atmosphäre, Angemessenheit für den

Charakter des Ortes A. Architektonischer Ausdruck und Haltung (maximal 7 Punkte) Nachweis

Punkte Kein klarer gestalterischer Ausdruck 0 Ansatzweise stimmig 2 Eigenständige und

angemessene architektonische Haltung 4 Prägnanter, ortsangemessener und überzeugender

Ausdruck 7 B. Materialkonzept inkl. Möblierung (maximal 6 Punkte) Nachweis Punkte Nicht

schlüssig entwickelt 0 Teilweise überzeugend 2 Stimmig und durchgearbeitet 4 Präzise

abgestimmt und atmosphärisch wirksam 6 C. Licht und Raumatmosphäre (maximal 6 Punkte)

Nachweis Punkte Atmosphärisch nicht entwickelt 0 Ansätze erkennbar 2 Gute räumliche und

atmosphärische Qualität 4 Sehr hohe atmosphärische und räumliche Qualität 6 D. Vertiefte

Ausarbeitung Foyer (maximal 6 Punkte) Nachweis Punkte Nicht überzeugend 0 Grundsätzlich

schlüssig 2 Gestalterisch gelungen 4 Besonders überzeugend und identitätsstiftend

ausgearbeitet 6 Gesamtpunktzahl: Summe der Punkte aus A + B + C + D (maximal 25)

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 25

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: 3. Technische Qualität, Nachhaltigkeit und Wirtschaftlichkeit

Cur síos: Betriebskostenbewusstsein, Einhaltung der Standards für Bibliothek/Archiv A. Technische Machbarkeit unter Einhaltung von Standards (maximal 4 Punkte) Nachweis Punkte Nicht nachvollziehbar oder nicht ausreichend nachgewiesen 0 Grundsätzlich plausibel und nachgewiesenermaßen berücksichtigt 1 Gut integriert und klar nachgewiesen 2 Sehr schlüssig und überzeugend gelöst und klar nachgewiesen 4 B. Berücksichtigung von Nachhaltigkeitsaspekten (maximal 3 Punkte) Nachweis Punkte Kaum berücksichtigt 0 Teilweise berücksichtigt 1 Schlüssig integriert 2 Ganzheitlich und überzeugend umgesetzt 3 C. Wirtschaftlichkeit/Betriebskostenbewusstsein (maximal 3 Punkte) Nachweis Punkte Nicht ausreichend nachgewiesen 0 Grundsätzlich nachgewiesen und berücksichtigt 1 Schlüssig nachgewiesen und integriert 2 Klar nachgewiesen und überzeugend integriert 3
Gesamtpunktzahl: Summe der Punkte aus A + B + C (maximal 10)
Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)
Uimhir an chritéir dhámhachtana: 10

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: 4. Darstellung und Präsentation

Cur síos: Klarheit der Unterlagen, Verständlichkeit und Überzeugungskraft der Präsentation. A. Klarheit und Vollständigkeit der Unterlagen (maximal 4 Punkte) Nachweis Punkte Unübersichtlich und unvollständig 0 Verständlich und weitgehend vollständig 1 Gut strukturiert und vollständig 2 Sehr klar und überzeugend aufgebaut und vollständig 4 B. Nachvollziehbarkeit des Konzepts und der Präsentation (maximal 3 Punkte) Nachweis Punkte Schwer verständlich 0 Grundsätzlich erkennbar 1 Gut vermittelt 2 Präzise und überzeugend dargestellt 3 C. Qualität der Visualisierung (maximal 3 Punkte) Nachweis Punkte Unklar oder schwer verständlich, wesentliche Aussagen nicht erkennbar 0 Grundsätzlich nachvollziehbar, aber teils unpräzise/wenig anschaulich 1 Anschaulich, klar und überwiegend überzeugend dargestellt 2 Sehr anschaulich, präzise und überzeugend 3
Gesamtpunktzahl: Summe der Punkte aus A + B + C (maximal 10)

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 10

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Bewertet wird der angebotene Gesamtpreis für die ausgeschriebenen Leistungen. 0-30 Das preislich günstigste Angebot erhält die maximale Punktzahl von 30 Punkten; die übrigen Angebote werden auf dem Wege der linearen Interpolation nach folgender Formel bewertet: $\text{Punkte} = \text{Maximalpunktzahl} \times (\text{Höchstpreis} - \text{Angebotspreis}) / (\text{Höchstpreis} - \text{Niedrigstpreis})$.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 30

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: https://vergabepattform.stadt-koeln.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19ce67527db-42b76f6ef8f16b43&

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://vergabeplattform.stadt-koeln.de/NetServer/ParticipationControllerServlet>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Spríodhata chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 08/06/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Am

Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Erklärungen, Unterlagen und Nachweise werden nachgefordert.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea
Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Die Vergabe des Auftrages richtet sich unter anderem nach dem Gesetz über die Sicherung von Tariftreue und Mindestlohn bei der Vergabe öffentlicher Aufträge (Tariftreue- und Vergabegesetz Nordrhein-Westfalen TVgG NRW) vom 21.03.2018 (TVgG). Hiernach müssen beauftragte Unternehmen sowie deren Nachunternehmerinnen beziehungsweise Nachunternehmer die nach dem TVgG festgelegten Mindestentgelte beziehungsweise Tariflöhne zahlen und Mindestarbeitsbedingungen gewähren (§ 2 TVgG). Die Stadt Köln ist als öffentliche Auftraggeberin berechtigt, Kontrollen durchzuführen, um die Einhaltung dieser Pflichten zu überprüfen. Weitere Ausführungsbedingungen sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Rheinland, Spruchkörper Köln, c/o Bezirksregierung Köln

Eolas faoi spríodhataí athbhreithnithe: Siehe § 160 Absatz 3 GWB - innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gegenüber der Stadt Köln nach Erkennen des Verstoßes gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren - spätestens bis Ablauf der Angebots-/Bewerbungsfrist bei Verstößen gegen Vergabevorschriften in der Bekanntmachung - spätestens bis Ablauf der Angebots-/Bewerbungsfrist bei Verstößen gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind - spätestens bis Ablauf der Angebots-/Bewerbungsfrist bei Verstößen gegen Vergabevorschriften, die in den Vergabeunterlagen erkennbar sind - innerhalb von 15 Tagen nach Eingang der Mitteilung der Stadt Köln, der Rüge nicht abhelfen zu wollen Siehe § 135 Absatz 2 GWB - 30 Kalendertage nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch die Stadt Köln über den Abschluss des Vertrages, spätestens jedoch sechs Monate nach Vertragsschluss Im Fall der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der EU 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der EU

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-7001

Ainm oifigiúil: Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen

Uimhir chlárúcháin: 07999

Seoladh poist: Stadthaus Deutz - Ostgebäude, Willy-Brandt-Platz 3

Baile: Köln

Cód poist: 50679

Foroinn tíre (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: Submissionsdienst-Vergabe@stadt-koeln.de

Teil.: +49 22122124789

Facs: +49 22122123011

Seoladh idirlín: <https://www.stadt-koeln.de>

Próifíl an cheannaitheora: <https://www.stadt-koeln.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

8.1. ORG-7004

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Rheinland, Spruchkörper Köln, c/o Bezirksregierung Köln

Uimhir chlárúcháin: 05315-03002-81

Seoladh poist: Zeughausstraße 2 - 10

Baile: Köln

Cód poist: 50667

Foroinn tíre (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: VKRheinland@bezreg-koeln.nrw.de

Teil.: +49 221147-2120

Facs: +49 221147-2889

Seoladh idirlín: https://www.bezreg-koeln.nrw.de/brk_internet/vergabekammer/index.html

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-7005

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: ee9a7341-4197-44be-9959-fb4a5ccf098d - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 29/04/2026 11:30:24 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 298238-2026

Uimhir eagráin IO S: 84/2026

Dáta foilsithe: 30/04/2026